

il-Ġermanja-Frankfurt am Main: Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

OJ S 158/2023 18/08/2023

Avviż ta' modifikazzjoni

Fornituri

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/25/UE

## Taqsim I: Awtorità/entità kontraenti

---

### I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: DB Netz AG (Bukr 16)

Indirizz postali: Adam-Riese-Straße 11-13

Belt: Frankfurt Main

Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Kodiċi postali: 60327

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Gattermann, Dirk

Posta elettronika: [Spezialisten-Kleinleistungsteam@deutschebahn.com](mailto:Spezialisten-Kleinleistungsteam@deutschebahn.com)

Telefown: +49 3029756704

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

## Taqsim II: L-għan

---

### II.1. L-għan tal-ksib

#### II.1.1. Titlu

KMN Bf Wiederitzsch, Bz 0, Neubau ESTW-A Wiederitzsch

Numru ta' referenza: 21FEI50293

#### II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

#### II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Provvisti

### II.2. Deskrizzjoni

#### II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

#### II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

#### II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist fil-mument tal-konklużjoni tal-kuntratt

KMN Umbau Bf Wiederitzsch, Baustufe 0, Neubau ESTW-A Wiederitzsch

#### II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni

Bidu: 01/05/2021 Tmiem: 31/03/2023

#### II.2.13.

## Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### Taqsimha IV: Proċedura

---

#### IV.2. Informazzjoni amministrattiva

##### IV.2.1. Avviż ta' għoti ta' kuntratt li jikkonċerna dan il-kuntratt

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2021/S 079-204162](#)

### Taqsimha V: Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

---

Nru tal-kuntratt: 21FEI50293

Titlu:

KMN Bf Wiederitzsch, Bz 0, Neubau ESTW-A Wiederitzsch

#### V.2. Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

##### V.2.1. Id-data tal-konklużjoni tal-kuntratt/tad-deċiżjoni għall-għoti tal-konċessjoni

19/04/2021

##### V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

##### V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni

### Taqsimha VI: Informazzjoni kumplementari

---

#### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

#### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

##### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann

eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

##### VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

14/08/2023

### Taqsimha VII: Modifikazzjonijiet fil-kuntratt/konċessjoni

---

## **VII.1. Deskrizzjoni tal-akkwist wara l-modifikazzjonijiet**

### **VII.1.1. Kodiċi ewlieni CPV**

34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

### **VII.1.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

34632200 Apparat tas-sinjalar bl-elettriku għall-ferroviji

### **VII.1.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Ditzingen

### **VII.1.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

KMN Umbau Bf Wiederitzsch, Baustufe 0, Neubau ESTW-A Wiederitzsch

### **VII.1.5. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni**

Bidu: 01/05/2021 Tmiem: 31/03/2023

### **VII.1.6. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni**

## **VII.2. Informazzjoni dwar modifikazzjonijiet**

### **VII.2.1. Tifsira tal-modifikazzjonijiet**

In-natura u l-estenzjoni tal-modifikazzjonijiet (b'indikazzjoni tal-possibbiltà ta' bidliet aktar kmieni fil-kuntratt):

LÄA 05

### **VII.2.2. Raġunijiet għal modifikazzjoni**

Ħtieġa għal xogħol, servizzi jew provvisti addizzjonali mingħand il-kuntrattur originali /konċessjonarju (l-Art. 43(1)(b) tad Direttiva 2014/23/UE, l-Art. 72(1)(b) tad-direttiva 2014/24 /UE, l-Art. 89(1)(b) tad-direttiva 2014/25/UE) Deskrizzjoni tar-raġunijiet ekonomiċi jew tekniċi u l-inkonvenjenza jew id-duplikazzjoni tal-ispiza li tfixxkel bidla tal-kuntrattur:

Es handelt sich um Zusammenhangsleistungen, die ineinandergreifen und nicht getrennt werden können.

### **VII.2.3. Żieda fil-prezz**